



Electa.  
Madrid, 1994.

## CIUDADES: DEL GLOBO AL SATELITE

Centro de Cultura Contemporánea de Barcelona

Esta obra recoge el catálogo de la exposición "Ciudades: del Globo al Satélite", recientemente exhibida en Madrid y Sevilla y montada en la actualidad en Málaga. El libro abre al lector un espectacular conjunto de imágenes de las ciudades del globo, haciendo un inédito recorrido a lo largo de la Historia para conocer cuales han sido las diversas visiones aéreas del mundo y sus correspondientes técnicas en cada etapa histórica. El catálogo, según Josep Ramoneda, refleja la síntesis de esta exposición. Es decir, una breve y triple historia de un objetivo, la ciudad, de una técnica, el hombre sube peldaños en el cielo con lo que ello supone al definir un nuevo campo de visión, y de una mirada, más lejana y más fuerte. Una pequeña historia, en definitiva, de los sucesivos empujones que el hombre ha dado a la ciudad moderna hasta hacer irreconocible la aldea amurallada en el continuo urbano camino de la aldea global. El hombre es por tanto el protagonista, aunque apenas se le vea bullir por las calles y barrios de esa ciudad.

En esta misma línea de reflexión coincide Albert Gar-

cía Espuche: captar y entender la evolución física de las ciudades, es decir la parte más visible de las transformaciones demográficas, económicas, tecnológicas y sociológicas... ayudan a entender los otros parámetros del cambio.

### Visiones de ayer

Este ejemplar muestra cómo en el siglo XIX la visión imaginaria desde el globo se esfuerza por retratar el objeto, pero la técnica no es todavía la del vuelo, sino la de reconstrucción con el soporte del plano y el dibujo: "el hombre mira sin la máquina y la ciudad es la ciudad dibujada". París, Orleans, Estrasburgo o ciudades nuestras, como Barcelona, Valencia, Sevilla o Córdoba de finales del XIX, o las ciudades americanas de Kansas, Nueva York... aparecen reflejadas en las preciosas imágenes del libro: visiones estas últimas que además permiten captar los dos fenómenos que caracterizan la urbanización norteamericana del XIX. A partir de finales de este siglo la visión aérea de una ciudad que ha roto sus límites se basa en el vuelo y la técnica fotográfica. El hombre mira desde la máquina y la

ciudad es la ciudad fotografiada. Aunque el objetivo de la fotografía aérea es en principio artístico, pronto se convertirá en utilitario. Los usos de control militar se impondrán rápidamente y dominarán a lo largo de los años.

Después de la Segunda Guerra Mundial queda claro que los nuevos instrumentos ofrecidos por la visión se pueden incorporar con éxito a la comprensión y resolución de determinados problemas de la ciudad. Las técnicas cartográficas que derivan de la fotografía aérea proporcionan las bases para nuevos análisis urbanos. Muestra de esta época son las excepcionales fotografías españolas de Guernica, Valencia, Barcelona o el desfile de la "Victoria" en Madrid, las imágenes de impacto de la Segunda Guerra Mundial de Colonia, Berlín, o el efecto impresionante de la bomba atómica en Hiroshima, el 6 de agosto de 1945.

### La llegada del satélite

En las últimas décadas del siglo XX, la visión desde el aire está basada esencialmente en la técnica espacial, en los satélites. La máquina mira sin el hombre y la ciudad es la

ciudad digitalizada. Aquí, los usos militares y los civiles se separan enseguida y todo el mundo puede utilizar la nueva visión global. Actualmente, y a partir de los satélites, es posible ver las megápolis, las regiones y los estados enteros de una simple mirada. La imagen satélite permite obtener la dimensión del fenómeno, detectar las tendencias y captar, en definitiva, la globalidad del área sobre el territorio.

En este volumen aparecen como colofón las sorprendentes y ya cotidianas imágenes SPOT de ciudades como Amsterdam (1987), las megápolis de Nueva York, Los Angeles, Pekín, o las grandes urbes incontroladas de América Latina: Río de Janeiro, Lima, donde el satélite permite un seguimiento constante del crecimiento de las ciudades.

A lo largo de este aéreo recorrido histórico, aparecen visiones de una ciudad amurallada, fragmentada y metropolitana; de un objeto dibujado, fotografiado, digitalizado. Visiones, al fin, de la ciudad para mostrarla como una obra de creación (arte), para entenderla y construirla (urbanismo), para dominarla y también destruirla (guerra).



Colección  
Administración y  
Territorio.  
Universidad Carlos  
III de Madrid - BOE,  
1994.

## CINCUENTA AÑOS DE URBANISTICA EN ITALIA. 1942-1993

Giuseppe Campos Venuti - Federico Oliver

Esta primera publicación del Instituto Pascual Madoz, de la Universidad Carlos III de Madrid, inaugura la colección titulada "Administración y Territorio", con la que se quiere abordar los problemas territoriales, urbanos, de la naturaleza y el medio ambiente en tanto que son problemas políticos o de la responsabilidad de la colectividad. La colección, dicen sus responsables, nace con la intención de propiciar una mayor y mejor integración de las distintas ciencias, saberes y profesiones relevantes para la

política territorial, el urbanismo y el medio ambiente. Además, este conjunto de publicaciones se abre a trabajos realizados en otros ámbitos facilitando el acceso y conocimiento en nuestro país de obras y experiencias extranjeras significativas. Lo que aclarará, en parte, la sorpresa del lector de que la primera obra de este instituto español se dedique a divulgar la historia del urbanismo italiano de los últimos cincuenta años. Desde estas páginas damos la bienvenida a este tipo de iniciativas significativas para profesionales y

estudiosos del urbanismo de nuestro país y animamos también a que proyectos de este carácter aúnen, en proporción adecuada, experiencias que plantean los problemas urbanísticos propios y específicos de la historia reciente de nuestro país, pendientes aún de análisis y valoraciones equivalentes a los ahora reseñados.

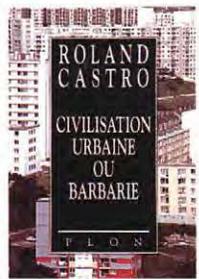
### Los grandes cambios

La publicación se encuentra dividida en seis apartados que recogen 23 capítulos a cargo de distintos expertos. El primer apartado, Introducción al

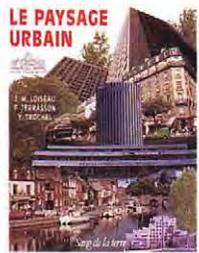
urbanismo italiano, recoge dos colaboraciones de la historia urbana italiana. En palabras de Campos Venuti, "cuando decidí afrontar cincuenta años de urbanismo en Italia pensaba en un período de transformaciones cruciales en el mundo y en particular en Italia, y pensaba examinar el cambio en lo que atañe a las ciudades y al territorio; al urbanismo, en suma. Es decir, preocupándonos de cómo a los grandes cambios políticos, económicos, sociales y culturales han correspondido grandes cambios urbanísticos".



Ed. Colegio Oficial de Arquitectos de la Comunidad Valenciana, 1993.



Ed. PLON. Paris, 1994.



Ed. Sang de la Terre. Paris, 1993.



Espacios y Sociedades. Serie General 1ª. Ed. Síntesis. Madrid, 1994.

## ESTRATEGIAS DE INTERVENCIÓN EN CENTROS HISTÓRICOS

Rafaele Panella, Vittorio Spigai, Alberto Clemente, Francesco Giovanetti y Francesco Doglioni

Continuando con la reseña de publicaciones editadas en España pero con referencia al urbanismo italiano, presentamos con esta publicación el tema específico de la intervención en los centros históricos, dado que en la dilatada y no siempre feliz experiencia italiana se pueden observar casos, procesos y métodos que pueden ser de utilidad en nuestro país.

La publicación recoge el conjunto de reflexiones del Seminario que, bajo el título "Estrategias de Intervención en Centros Históricos", se celebró en Valencia dentro del marco de reflexión impuesto para la recuperación del Centro Histórico de la citada ciudad, el cual, como muchos otros cascos históricos, tiene problemas comunes. Los procesos urbanos en curso, los hábitos y formas de vida actuales, el significado y la valoración social del patrimonio construido, y la necesidad de cuantiosas inversiones en infraestructuras son todos ellos aspectos que fortalecen o bien dificultan la recuperación, y que inciden de forma permanente en el destino de cualquier centro histórico.

En la publicación se recopilan, por una parte, las intervenciones de los cinco arquitectos que participaron en el Seminario, y por otra, los casos de estudio que los mismos arquitectos mostraron en la Exposición del mismo nombre y que reflejan sus posiciones teóricas y los resultados de sus investigaciones en el campo de la recuperación del patrimonio histórico urbano y arquitectónico. El libro, pues, se estructura en cinco apartados en los cuales cada autor desarrolla un aspecto de la recuperación de los centros históricos.

A partir de posiciones convergentes, aunque con diferentes matices y superposiciones que resultan inevitables, los autores desarrollan una serie de argumentos disciplinares

desde sus diferentes ámbitos institucionales y también profesionales, así como desde distintas ciudades italianas.

## CIVILIZACIÓN URBANA O BARBARIE

Roland Castro

Desde 1945 las ciudades han doblado su volumen. Las chabolas de las periferias urbanas han sido sustituidas por espacios llenos de grandes conjuntos feos y uniformes, inmensas torres o barreras, las llamadas HLM (Viviendas de Protección Oficial en nuestro país).

La aglomeración urbana es nuestro destino. Para evitar situaciones límites, sería necesario volver a plantear nuestra "República mestizada", reinventar un sistema en el que todos los ciudadanos se sientan integrados, mantener sus ideales republicanos y sobre todo laicos, porque no hay que confundir culturas y religiones. Para que exista integración es necesario que exista un proyecto en común. Esta es la tesis que presenta en esta publicación, editada por la conocida editorial francesa PLON, su autor, Roland Castro, conocido arquitecto, profesor de Paris - La Villette - y antiguo responsable de la Rehabilitación en las periferias (Banlieues 89).

La ciudad aparece como hilo conductor a lo largo de los 19 capítulos que contiene el libro, donde, además, van desfilando los temas que inciden en la historia urbana de nuestro tiempo: civilización urbana o barbarie; situación actual de los espacios urbanos; 1930 como fecha de referencia para la derrota no sólo del pensamiento, sino también del tema de urbanidad; la reconstrucción, el delirio racionalista de la postguerra. También se hace referencia a dos fechas evolutivas: 1968 y 1974 con las "Banlieues 89", los "Grands Travaux" (Grandes Obras). Todas las ideas de finales de siglo concebidas por la izquierda francesa van siendo enumeradas una a una con destreza y crítica aguda, pero de forma constructiva.

Se trata en definitiva, de un interesante libro de debate donde construir y pensar son para el autor nociones indisolubles: es esta concepción la que le induce a pensar que el arte de lo urbano tiene que ser el centro de reflexiones que conciernen a la ciudad.

## EL PAISAJE URBANO

J.M. Loiseau, F. Terrasson, Y. Trochel

De cada cuatro franceses, tres viven en la ciudad, de ellos, la mitad viven en las grandes aglomeraciones; de cada tres, uno vive en la periferia. Se entiende, por tanto, la importancia creciente que el paisaje urbano está adquiriendo entre las preocupaciones de los planificadores y responsables públicos de la calidad de vida. Los errores en la concepción y elección de proyectos de ordenación pueden tener consecuencias graves tanto en el plano humano y social como en el económico y político.

Este libro constituye un esfuerzo importante de síntesis entre todas las disciplinas tratadas, siendo el resultado de un grupo de trabajo formado por representantes del Servicio Técnico de Urbanismo (STU), el Centro de Estudios de Transportes Urbanos (CE-TUR) de la Dirección de Paisaje y la Dirección de Arquitectura y Arte urbano, todos ellos organismos de la Administración francesa.

Los autores de esta publicación pretenden explicar cómo "el hombre de la calle" ve y percibe el paisaje, al tiempo que realizan un análisis con diferentes aproximaciones que permiten entender, apreciar y componer los paisajes urbanos.

## LA PRACTICA DEL PLANEAMIENTO URBANÍSTICO

Luis Moya González

La editorial Síntesis publica dentro de sus colecciones este útil manual sobre una de las partes más importantes del proceso de planeamiento: la redacción del documento que incluye los procedimientos

para su gestión. Pretende contribuir a mejorar la formación de los técnicos para la práctica del planeamiento así como servir de apoyo a la tarea de los responsables en estos temas de las distintas Administraciones Públicas.

El libro está dividido en seis capítulos: el primero, a cargo de Juan Jesús Traperero, trata de aclarar diferentes enfoques posibles con los que el profesional se enfrenta a la hora de planear. El segundo, de Celestino Candela, expone de manera sencilla los aspectos principales de la Ley del Suelo, sobre todo a partir de los cambios introducidos por el Nuevo Texto Refundido y los Reglamentos que la desarrollan, para la redacción del planeamiento. Más adelante, y atendiendo a la organización jerárquica del planeamiento, se exponen en los siguientes capítulos las descripciones y propuestas detalladas sobre el proceso de elaboración de cada figura de planeamiento. El tercero, de José M<sup>a</sup> Ezquiaga, hace hincapié en aspectos estructurales como corresponde al planeamiento general. Sin embargo, Ramón López de Lucio dedica el cuarto para tratar los Programas de Actuación Urbanística, Planes Parciales y Proyectos de Urbanización, figuras con determinaciones de P.G. como son los P.A.U., y de gran detalle, incluso constructivo, como son los Proyectos de Urbanización. Mientras, en el capítulo quinto, Luis Moya aborda la realización de los Planes Especiales de Reforma Interior y los Estudios de Detalle, entrando así más en aspectos de diseño.

Por último, el desarrollo de la informática y el tratamiento de datos georreferenciados es tratado en el sexto apartado, por Luis Suárez Carreño, que pretende descubrir las posibilidades existentes en los campos de la Información y Análisis Urbanístico y la Gestión del Plan, terminando con un ejemplo de la herramienta SIG en un Plan General.

El manual se completa con un amplio índice; sin embargo se echa en falta otro con todas las figuras que conforman la excelente parte gráfica, la cual complementa la documentación recopilada para la elaboración de esta interesante obra.